



















Konnen kòman pou kontakte enstitisyon ak òganizasyon ki bay sèvis: nan telefòn  WhatsApp , Facebook  oubyen fizikman . Nou rekòmande w rele nan telefòn avan w prezante nan kèk nan biwo sa yo.






Òganizasyon Entènasyonal

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <b>Organización Internacional para las Migraciones (OIM)</b>      | Li bay oryantasyon a popilisasyon migran sou aksè a dwa yo o Meksik epi sipòte sila ki bezwen asistans pou retounen volontèman nan peyi orijin yo (RVA) | Tel. 555 438 1068 y 556 058 3214.<br>FB: @IOMMex.                     | <br><br> |
| <b>Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)</b> | Li bay asistans imanitè gratis, oryantasyon pou refijye ak moun k'ap mande azil o Meksik.   | Tel. 800 226 8769 y WhatsApp: 557 005 5950.<br>FB: @ConfiaEnElJaguar. | <br><br> |








Enstitisyon Piblik

|  |   |  |  |
|--|---|--|--|
| <b>Instituto Nacional de Migración (INM) Imigrasyon</b>                            | Sèvis jeneral pou moun k'ap fè pwosesis demann refij/azil nan COMAR e tout lòt demach migratwa.   | Tel. 686 838 7795 ext. 201.<br>Lendi a vandredi, 9:00 am a 1:00 pm.<br>Avenida de los Pioneros No. 1005, Col. Centro Cívico, 2° piso del Palacio Federal.                    | <br> |
| <b>Grupo Beta-Gwoup Beta</b>   | Li bay sèvis atrape e sove moun ki se migran ki twouvel an danje nan zòn fwontalye yo.  | Tel. 686 554 2624.<br>Lendi a vandredi, 9:00 am a 4:00 pm.<br>Avenida Melgar No. 1, Garita Mexicali, Col. Centro.  | <br> |
| <b>Ventanilla de atención a personas migrantes-Kes sevis pou moun ki se migran</b> | Li bay sèvis gratis nan pwosesis migratwa yo, regularizasyon o Meksik e refere moun a enstitisyon ki bay sèvis a Meksiken epi etranje yo. | Tel. 686 109 0393.<br>Lendi a vandredi, 8:00 am a 3:00 pm.<br>Avenida Zorrilla y Agustín Melgar (Dentro de instalaciones de Garita I).                                       | <br> |
| <b>Instituto Federal de Defensoría Pública- Avoka Federal gratis.</b>              | Yo ka reprezantew gratis nan demach w'ap fè nan imigrasyon INM, COMAR e lòt enstitisyon ankò.   | Tel. 686 559 8100, ext. 1221 y 1192.<br>Lendi a vandredi, 9:30 am a 3:00 pm y de 4:00 pm a 6:00 pm.<br>Calle del Hospital No. 594, 1er piso ala Norte 2, Col. Centro Cívico. | <br> |











Òganizasyon nan sosyete sivil la

|                     |  |  |   |
|---------------------|--|--|---|
| <b>HIAS</b>         | Sèvis legal pou fè demann refijy o Meksik oubyen azil Ozetazini. | Tel. 686 399 8135.<br>Lendi a vandredi, 9:00 am a 5:00 pm.<br>Calle México No. 151, Col. Sección Primera.<br>Fok ou ale nan biwo pou jwenn sevis, pran randevou avanw ale. | <br><br> |
| <b>Al Otro Lado</b> | Sèvis legal pou trete dosye azil Ozetazini.                      | Tel. 664 194 6209. (Sèlman voye mesaj sou WhatsApp)<br>Lendi a vandredi, 9:00 am a 5:00 pm.<br>ayuda@alotrolado.org  | <br>  |

Manje

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>Centro Pastoral Maná</b>                | Li bay moun kote pou yo dòmi, e manje a 2:00 pm. | Tel. 686 556 0271.<br>Lendi a vandredi, 9:00 am a 2:00 pm.<br>Avenida Jesús García No. 1799, Col. Nacoziari.                                  |   |
| <b>Comedor Movilidad Humana</b>            | Li bay manje                                     | Lendi a vandredi, 11:00 am a 1:00 pm.<br>Calle Sur esquina con Celaya S/N, Col. Bellavista.   |   |
| <b>Comedor Betania de Movilidad Humana</b> | Li bay manje                                     | Lendi a vandredi, 4:00 pm a 5:30 p.m.<br>Laguna Xochimilco y Lago Toronto No. 2408, Col. Xochimilco.  |   |
| <b>Comedor Madre Teresa de Calcuta</b>     | Li bay manje de 1:00 a 2:00 pm                   | Lendi a vandredi, 1:00 a 2:00 pm.<br>Calle Santos Degollado con Río Acaponeta S/N, Col. Miraflores  |   |
| <b>Albergue Peregrino</b>                  | Li bay lojman e manje                            | Tel. 686 516 5274.<br>Lendi a dimanch, 8:00 am a 8:00 pm.<br>Calle Victoria S/N casi esquina con Avenida de los Presidentes, Col. Bellavista. | <br> |
| <b>Albergue Helping With All My Heart</b>  | Li bay lojman e manje                            | Avenida Valle de México No. 1199, Fraccionamiento del Valle, Poblado Los Algodones.   |   |

Sante

|  |   |   |   |
|--|---|---|---|
| <b>SSA – Hospital General-Lopital Jeneral</b>  | Sèvis jeneral e pran swen ka Kovid-19 yo. Pou plis enfòmasyon sou sèvis sante a, ale sou paj Facebook lopital la.             | Tel. 686 556 1123.<br>Calle del Hospital, Col. Centro Cívico.<br>facebook.com/jurisdiccionsaludmexicali.              | <br><br> |
| <b>Hospital Materno Infantil-Lopital pou fanm k'ap akouche</b>                               | Sèvis konplè pou fanm ansent, ti fi ak ti gason ki fèk fèt. Pouw jwenn sèvis saa, fòk ou gen referans de yon sant sante avan. | Tel. 686 564 1640 ext. 0.<br>Lendi a vandredi, 7:00 am a 3:00 pm.<br>Avenida de la Claridad S/N, Col. Plutarco Elías. | <br>  |
| <b>Border Kindness / Bondad Frontera</b>   | Sèvis medikal   | Lendi, mekredi e vandredi, 9:00 am a 2:00 pm.<br>Avenida Reforma No. 43, Col. Primera Sección.                        |    |
| <b>SSA - CAPASITS</b>  | Sèvis pou sante seksyèl; VIH/Sida ak Enfeksyon transmisyon seksyèl.   | Tel. 686 563 3712.<br>Lendi a vandredi, 7:30 am a 3:00 pm.<br>Calle Ayuntamiento S/N, Col. Lázaro Cárdenas.           | <br>  |
| <b>Instituto de Psiquiatría del Estado de Baja California-Sal sikatri pou pwoblèm mantal</b> | Li bay sèvis konplè ak anpil disiplin pou trete pwoblèm mantal.   | Tel. 686 561 0315.<br>Lendi a dimanch, 07:00 a 07:00 pm e ijans 24 hrs.<br>Calle Onceava No.1753, Col. Mexicali.      | <br>  |



**Servicios**  
para personas  
refugiadas y  
migrantes en  
Mexicali


Konsilte lenk saa:

<https://www.somoscolmena.info/es/quienes-somos>

kote w'ap jwenn enfòmasyon enpotan pou moun ki se migran e refijye.



Siw gen dout,  
chèche El Jaguar  
sou Facebook

|   |  |  |  |
|---|--|--|--|
| <b>VERTER A.C.</b>  | Li bay konsèy e distribye ekipman pou sante seksyèl, repwodiktiv e rediksyon risk pou moun ki konsome dwog e medikaman nan kò yo.                  | Tel. 686 553 5134.<br>Lendi a vandredi, 10:00 am a 6:00 pm.<br>Calle Azueta No. 230-1, Col. Primera Sección.<br>Facebook: Verter AC.   | <br><br>  |
| <b>Fanm</b>   |  |  |  |
| <b>Instituto de la Mujer para el Estado de Baja California-Ministè Fanm</b> | Li bay sèvis sikolojik e travay sosyal, konsiltasyon e kanalisasyon legal pou fanm.  | Tel. 686 557 5495, 686 558 63 64 y 686 557 52 30.<br>Lendi a vandredi, 8:00 am a 5:00 pm.<br>Avenida Independencia No. 1199, Col. Centro Cívico.   | <br>   |
| <b>Instituto Municipal para la Mujer</b>                                    | Li bay sèvis sikolojik, konsiltasyon e kanalisasyon legal pou fanm.  | Tel. 686 558 1600 ext. 4015. Lendi a vandredi, 8:00 am a 3:00 pm.<br>Avenida Reforma No. 508, Col. Sección Primera.  | <br>   |
| <b>Escuadrón Violeta del Estado de Baja California</b>                      | Fos Depatmantal Sekirite Sitwayen ki se Ekspè nan trete ka sou vyolans sèks e famiyal.   | Tel. 686 837 3700 ext. 11017, o 911 y 089. Avenida Calafia No. 412, Col. Centro Cívico.  | <br>   |
| <b>Línea Rosa – Seguridad Pública Municipal</b>                             | Li fè konsiltasyon legal e entèvansyon nan kriz sou vyolans famiyal.   | Tel. 686 556 7672.<br>Sevis la se 24/7.  |   |
| <b>CAVIM</b>  | Li bay sèvis ak fanm ki viktim de vyolans sèks avèk sèvis sikolojik, konsiltasyon legal e travay sosyal.   | Tel. 686 580 0242, 686 592 1901 y 686 561 6020.<br>Boulevard Héctor Terán Terán y Prolongación Gómez Morín S/N, Col. Xochimilco.   | <br>   |
| <b>HIAS</b>   | Li bay èd sikolojik, sèvis pou moun ki te sibi vyolans ki base sou sèks, sèvis travay sosyal elatriye.   | Tel. 686 184 4739, 686 383 1855 y 686 589 6932.<br>Lendi a vandredi, 9:00 am a 5:00 pm.<br>Calle México No. 151, Col. Sección Primera.   | <br>   |
| <b>Timoun e Jenès</b>   |  |  |  |
| <b>Instituto Municipal de la Juventud de Mexicali</b>                       | Li bay sèvis kapasitasyon, bous travay e sèvis sikolojik pou jèn yo.   | Tel. 686 514 6859 y 686 522 6422.<br>Lendi a vandredi, 8:00 am a 4:00 pm. Calzada de los Presidentes No. 1175, Río Nuevo.  | <br>   |
| <b>Jistis</b>   |  |  |  |
| <b>Comisión Estatal de los Derechos Humanos</b>                             | Li bay oryantasyon e kontinyite sou plent moun pote kont sèvitè piblik o nivo lokal ki vyole dwa moun.   | Tel. 686 556 0752. Lendi a vandredi, 8:00 am a 4:00 pm.<br>Avenida de los Pioneros No. 1198, Col. Centro Cívico.   |   |
| <b>Comisión Ejecutiva Estatal de Atención Integral a Víctimas</b>           | Li bay asistans ak moun ki viktim de yon krim, sèvis sikolojik, konsiltasyon legal, travay sosyal pou garanti dwa e repare kèk domaj moun te sibi. | Tel. 686 104 1603 y 686 596 4701 ext. 100 y 102.<br>Lendi a vandredi, 8:00 am a 4:00 pm.<br>Avenida Álvaro Obregón No. 541, Col. Centro.   | <br>   |
| <b>Unidad Modelo de Atención Ciudadana</b>                                  | Li bay sèvis ak moun ki viktim de krim.  | Lendi a vandredi, 8:00 am a 9:00 pm e samdi de 9:00 am 1:00 pm.<br>Calzada de los Presidentes No. 1185, Río Nuevo.   |   |
| <b>Travay</b>   |  |  |  |
| <b>Servicio Nacional de Empleo de Baja California (SNE)</b>                 | Li ofri travay pou moun ki se meksiken epi etranaje ki gen rezidans oubyen viza vizitan pou rezon imanitè.   | Tel. 686 555 4990.<br>Lendi a vandredi, 8:00 am a 3:00 pm.<br>Calle Calafia No. 1100 esquina con Avenida Pioneros, Col. Centro Cívico. FB: SNEBC/  | <br><br>  |
| <b>Edikasyon</b>  |  |  |  |
| <b>Programa Binacional de Educación Migrante (PROBEM)</b>                   | Li bay oryantasyon pou revalidasyon etid epi ede moun pou antre lekòl.   | Tel. 686 520 0500 y 686 551 8502.<br>Lendi a vandredi, 9:00 am a 2:00 pm.  | <br>   |
| <b>INEA</b>   | Li bay ortantasyon pou sètifye etid primè, segondè e alfabetizasyon.   | Tel. 686 557 1617, 800 026 8932.<br>Lendi a vandredi, 8:00 am a 3:00 pm.   |   |
| <b>Biwo konsilè yo</b>  |  |  |  |
| <b>Consulado de Honduras</b>  | Sèvis pou moun ki se ondiryen  | Tel. 664 900 6883 y 664 900 6884.<br>Calle José María Velazco No. 2789, Col. Zona Río (Brigoz Corporativo) citaconsular.sreci.gob.hn.<br>FB: Consulado General de Honduras en Tijuana.           | <br><br><br> |
| <b>Consulado de El Salvador</b>   | Sèvis pou moun ki se salvadoryen   | Tel. 664 906 3056.<br>Lendi a vandredi, 9:00 am a 5:00 pm.<br>Calle José María Velazco No. 2789, Col. Zona Río (Brigoz Corporativo) FB: consuladotijuanaSV.                                      | <br><br><br> |
| <b>Consulado de Guatemala</b>   | Sèvis pou moun ki se gwatemaltèk   | Tel. 664 900 7148, 664 900 7208 y 664 900 7237.<br>Calle Dr. Atl. No. 2084, interior 301, Torre Zentrum, Col. Zona Urbana Río Tijuana. Lendi a vandredi 08:00 am a 4:00 pm<br>FB: ConsGtTijuana. | <br><br><br> |

Nan ka emèjensi ki mete entegritew an danje oubyen entegrite yon lot moun, rele nan 911.

**Servicios**  
para personas  
refugiadas y  
migrantes en  
Mexicali

Konsilte lenk saa:

<https://www.somoscolmena.info/es/quienes-somos>

kote w'ap jwenn enfomasyon enpotan pou moun ki se migran e refijye.

  
SOMOS  
COLMENA



Siw gen dout,  
chèche El Jaguar  
sou Facebook

 @ConfiaEnElJaguar